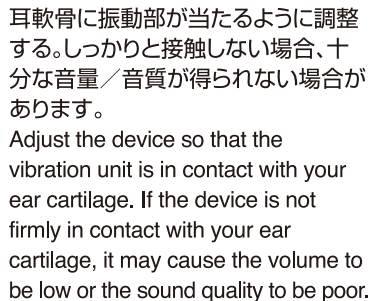
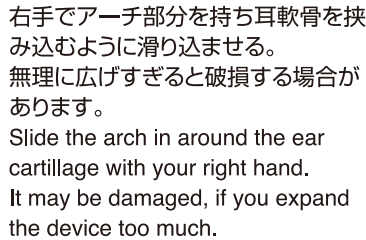
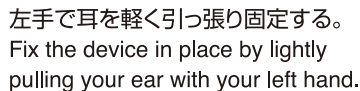




### 装着する(例:R側)／Mount (Ex. R Side)



振動部(骨伝導デバイス)  
Vibration unit (Bone conduction device)

L マイク 1  
L microphone 1

L 充電端子  
L charging terminal

R マイク 1  
R microphone 1

R 充電端子  
R charging terminal

L 外側ボタン  
L outer button

L マイク 2  
L microphone 2

L ランプ  
L lamp

L 内側ボタン  
L inner button

R マイク 2  
R microphone 2

R 外側ボタン  
R outer button

R 内側ボタン  
R inner button

R ランプ  
R lamp

※ご使用前に充電端子保護シールを外してください。／ Remove the seal before use.

本機 This device	ボタン Button	シングルクリック Single click	ダブルクリック Double click	長押し約 1 秒 Press and hold for about 1 sec.	長押し約 2 秒 Press and hold for about 2 sec.	長押し約 5 秒 Press and hold for about 5 sec.
L	外側 Outside	音量＋ Volume +	－	電話受話 / 終話 Answer call / end call	電源オン / オフ Power on / power off	－
	内側 Inside	音量－ Volume –	－	ペアリング Pairing	－	ペアリング履歴消去 Erase pairing history
R	外側 Outside	曲再生 / 停止 Song play / stop	次曲 / 着信拒否 Next song / block communications	電話受話 / 終話 Answer call / end call	電源オン / オフ Power on / power off	－
	内側 Inside	－	前曲 Previous song	アシスタント Assistant	－	－

ランプ／ Lamp		状態／ Status	
クレードル／ Cradle	イヤホン／ Earphone	クレードル／ Cradle	イヤホン／ Earphone
点滅(赤)／ Flashing (red)	点灯(赤)／ Lamp on (red)	充電中／ Charging	充電中／ Charging
点灯(青)／ Lamp on (blue)		給電中／ Supplying	
点滅(青)／ Flashing (blue)		バッテリー残量少 Low battery	
点灯(青)→消灯 Lamp on (blue)→Lamp off	点灯(赤)→消灯 Lamp on (red)→Lamp off	給電完了 Supplying complete	充電完了 Charging complete
点灯(赤) Lamp on (red)	消灯 Lamp off	充電完了 Charging complete	充電完了 Charging complete

操作 Operation	操作方法 Operation Method	ランプ Lamp	操作音 Operation Sounds	英語音声ガイド Audio guide
電源オン Power on	クレードルから本機を外す、または、L 外側／R 外側の電源ボタンを約 2 秒長押しする Remove this device from the cradle, or hold the L outer / R outer power buttons for about 2 sec	点滅(青)3 回 Flashing (blue) 3 times	ピー Piii	POWER ON
ペアリング Pairing	①L 内側ペアリングボタンを約 1 秒長押しする／ Hold the L inner pairing button for about 1 sec	—	ピッ Pi	PAIRING
	②スマートフォンの設定：Bluetooth を開く／ Smartphone settings: Open Bluetooth	—	—	—
	③「TW-1 of earsopen」を選択する／ Select "TW-1 of earsopen" (ペアリングが完了する)※ペアリング履歴は最大 2 つ保持します (Pairing will complete) *Remember the last 2 paired devices	—	—	PAIRING SUCCESSFUL
	(接続完了)※次回電源オン後、最後に接続した機器へ自動的に接続します (Connection will complete) *Automatically connect to the last paired Bluetooth device when they are turned on	—	—	CONNECTED
	音楽再生 / 停止 Music play / stop	接続完了後、R 外側曲再生 / 停止ボタンを押す After the connection completes, press the R outer song play / stop button	—	—
電源オフ Power off	クレードルへ本機を装着、または、L 外側／R 外側の電源ボタンを約 2 秒長押しする Mount the device in the cradle, or hold the L outer / R outer power buttons for about 2 sec	点滅(赤)3 回 Flashing (red) 3 times	ピー Piii	POWER OFF

状態通知／Status Notification	ランプ Lamp	操作音 Operation Sounds	英語音声ガイド Audio guide
接続時／When connected	点滅(青)5回／Flashing (blue) 5 times	ピロロロ↑／Pirororo↑	CONNECTED
接続待機時／When waiting for a connection	点滅(青)5秒間隔／Flashing (blue) in 5-sec. intervals	—	—
接続切断時／When disconnected	点滅(青)5回／Flashes (blue) 5 times	ピロロロ↓／Pirororo↓	DISCONNECTED
電話着信時／When receiving a call	早い点滅(青)／Fast flashing (blue)	ピッ／Pi	INCOMING CALL
電話終話時／When ending a call	—	ピロロロ↓／Pirororo↓	CALL ENDED
音量最大時／When at maximum volume	—	ピービー／Pi-pi-	VOLUME MAXMUM
音量最小時／When at minimum volume	—	ピービー／Pi-pi-	VOLUME MINIMUM
バッテリー残量低下時／When the remaining battery is low	点滅(赤)／Flashing (red)	ピービー／Pi-pi-	LOW BATTERY PLEASE CHARGE
ペアリング履歴消去時／When deleting pairing history	点滅(赤)3回／Flashing (red) 3 times	ポー／Po-	—

**<注意>** 本機のマイク穴、充電端子に水や汗などが付着したままになると故障の原因になります。水分をふき取りまたは振り落とし、除去してください。

**<Note>** If water, sweat or similar remains in the microphone hole or charging terminal of this device, it may lead to a failure. Remove the moisture by wiping or shaking it off.

<注意>・スマートフォンとBluetooth接続している場合は、ペアリング設定ができません。スマートフォンとのBluetooth接続を切断後にペアリングを行ってください。

- ・すべてのテレビには対応しておりません。

<Notes>・ It is not possible to set pairing when the Bluetooth is connected with a smartphone. Pair after disconnecting the Bluetooth connection with the smartphone.

- ・ Not compatible with all TVs.



# 故障かなと思ったら／Troubleshooting

症状／ Problem	原因／ Causes	対応／ What to do
音が出ない、音が途切れる There is no sound or the sound is interrupted	本機の電源が入っていない。 The power to this device is not on.	本機の電源を入れてください。 Turn on the power to this device.
	接続機器と Bluetooth 接続されていない。 The connection device and Bluetooth are not connected.	Bluetooth 接続をしてください。 Connect Bluetooth.
	本機から離れている。 Separated from this device.	接続する機器との距離を 10m以内に近づけてください。再度ペアリングをしてください。 Reduce the distance to the device you will connect to within 10 m. Pair it again.
	接続先が不安定な状態になっている可能性がある。 There is a possibility the connection destination may be unstable.	接続する機器を確認し、再起動等をしてください。 Check the device you will connect and then restart it.
	意図しない機器と接続してしまっている。 It is connected to an unintended device.	意図しない機器の電源を切ってください。 Turn off the power to the unintended device.
	接続機器との接続が切れている。 The connection with the connection device is broken.	接続する機器を確認し、再接続してください。 Check the device you will connect and then connect it again.
	周囲の機器（電子レンジ、無線 LAN 機器、他の Bluetooth 機能搭載機器）などから電波干渉を受けている。 There is radio wave interference from surrounding devices (e.g., microwave ovens, wireless LAN devices and other devices equipped with the Bluetooth function).	これらの機器の使用をやめるか、本機を電波干渉の少ない場所で使用してください。 Stop using those devices or use this device in a place with little radio wave interference.
音質が悪い、異音がする The sound quality is poor or there are abnormal sounds	接続機器との間に障害物がある可能性がある。 There may be an obstacle between this device and the connection device.	障害物を取り除いてください。（例：別の部屋で接続を試みる） Remove the obstacle. (Example: Try connecting in another room.)
	本機の音量が小さい。 The volume of this device is low.	本機の音量を上げてください。 Turn up the volume of this device.
	イヤホンが正しく装着されていない。 Mount the earphone properly.	本機の装着を再度確認してください。 Check the mounting of this device again.
ペアリング／接続ができない Unable to pair/connect	音が大きすぎる。 The sound is too loud.	音量を下げてください。 Turn down the volume.
	本機、接続機器との接続履歴で不具合がある。 There is a problem in the connection history of this device and the connection device.	本機、接続機器の接続履歴を削除し再度ペアリング／接続を行ってください。 Erase the connection history of this device and the connection device and then pair/connect again.
通話ができない Unable to call	接続機器とペアリング／接続できていない。 It is not possible to pair/connect with the connection device.	再度ペアリング／接続をしてください。 Pair/connect again.
	通話時の音声出力が本機に選択されていない。 Audio output during a call is not selected for this device.	接続している機器で、音声出力を本機にしてください。操作について詳しくは、接続機器の取扱説明書をご覧ください。 Set audio output to this device with the connected device. Refer to the instruction manual of the connection device for details on operation.
電源が入らない The power does not turn on	バッテリー残量が少ない。 The remaining battery is low.	本機を充電してください。 Charge this device.
充電ができない Unable to charge	充電端子に汚れや水分、ゴミなどが付着している。 The device got dusted.	乾いた柔らかい布などで取り除いてください。 Remove the dust with soft dry cloth.

# 仕様／Specifications

製品名／ Product name	earsopen <sup>®</sup> TW-1(B)(W)	
デバイス／ Device	Φ10mm 骨伝導デバイス／ Φ10 mm bone conduction device	
電源／ Power	充電式リチウムイオン電池／ Rechargeable lithium-ion battery	
充電／ Charging	専用クレードル／ Dedicated cradle	
マイク／ Microphone	通話用／ For calls	
動作時間／ Operating time	約 5 時間（※弊社測定基準による） Approx. 5 hours (* This is according to our measurement standards.)	
充電時間／ Charging time	[ イヤホン ] 約 1.5 時間    [ クレードル ] 約 2.0 時間／ [Earphone] Approx. 1.5 hour    [Cradle] Approx. 2.0 hour	
通信方式／ Communications method	Bluetooth Ver 5.0	
プロファイル／ Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP, SPP	
Audio Codec	SBC	
最大通信距離 Maximum communications distance	約 10m ／ Approx. 10 m	
サイズ／ Size	[ イヤホン ] 約 32mm x 27mm x 30mm	[Earphone] Approx. 32mm x 27mm x 30mm
	[ クレードル ] 約 70mm x 43mm x 36mm	[Cradle] Approx. 70mm x 43mm x 36mm
重量／ Weight	[ イヤホン ] 約 18g（左右セット）	[Earphone] Approx. 18 g (Left/right set)
	[ クレードル ] 約 43g	[Cradle] Approx. 43 g
防塵防水／ Water proof	IPX7	
動作温度 Operating temperature	0℃ ～ 40℃	
付属品／ Accessories	取扱説明書（本書）、充電用 USB ケーブル、保証書 Instruction manual (this manual), USB cable for charging and warranty card	


本機の仕様およびデザイン、本書の内容については改良のため予告なく変更する場合があります。  
The specifications and design of the product as well as the contents of this document may be changed without prior notice for improvement purposes.

earsopen<sup>®</sup>は BoCo 株式会社の登録商標です。  
earsopen<sup>®</sup> is registered trademarks of BoCo Inc.

Bluetooth<sup>®</sup>のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG Inc. が所有する登録商標であり、BoCo 株式会社はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。  
The Bluetooth word mark and logo are the registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc., and BoCo Inc. is licensed to use these marks.

# 禁止, 警告, 注意／Prohibitions, Warnings and Cautions

- ※必ずお守りください／ \*Make sure to observe these
- ・湿気、ほこりの多い場所や、油煙、湯気が当たる場所に置かないでください。  
Do not store the product in a humid or dusty place or a place exposed to oil smoke or steam.
  - ・クレードルは水、雨や雪、液体などで濡れないようにしてください。  
Refrain / avoid cradle from water, rain, snow and liquids.
  - ・火の中、火のそばや炎天下の車内など、高温の場所で使用・保管・放置をしないでください。  
Do not use, store or leave the product in high-temperature places such as near open fires or inside a vehicle under the blazing sun.
  - ・分解・改造をしないでください。故障や感電の原因となります。  
Do not disassemble or modify this device. Doing so may cause a failure or an electric shock.
  - ・電波により影響をあたえる可能性がありますので、心臓ペースメーカーの装着部位から 22cm 以上離して使用してください。☞ 満員電車など付近に心臓ペースメーカーを装着している方がいる場合は使用しないでください。  
The product may affect radio waves, so only use it at a distance of at least 22cm from the mounting region of a cardiac pace maker. Do not use the product near someone who has a cardiac pace maker such as when traveling on a full train.
  - ・体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。  
Contact your doctor regarding the effect the product may have on medical equipment embedded in the body.
  - ・本機を航空機内、医療機器の近くで使用しないでください。航空機の計器類、医療機器の誤作動の原因になることがあります。  
Do not use the product on an airplane or near medical equipment as this may case airplane instruments or medical equipment to malfunction.
  - ・充電完了後は、充電ケーブルを抜いてください。  
Remove the charging cable after the charging is complete.
  - ・充電中の製品に長時間ふれないでください。長時間皮膚が触れたままになっていると、低温やけどの原因となることがあります。  
Do not touch the product for a long time while it is charging. If your skin is in contact with the product for a long time, this may cause low-temperature burns.
  - ・本機のマイク穴、充電端子に水や汗などが付着したままになると故障の原因になります。水分をふき取りまたは振り落とし、除去してください。  
If water, sweat or similar remains in the microphone hole or charging terminal of this device, it may lead to a failure. Remove the moisture by wiping or shaking it off.
  - ・本機を使用中に気分が悪くなった場合、異常や故障が発生したときはすぐに使用を中止してください。  
If you start to feel unwell while using this device or if an abnormality or failure occurs, stop using it immediately.
  - ・Bluetooth 通信時に情報漏洩が発生しましても、弊社は一切の責任を負いかねますので、予めご了承ください。  
Please note that we will assume no liability in the event that information is leaked when communicating through Bluetooth.
  - ・Bluetooth 無線技術の特性により、送信側での音声・音楽再生に比べて、本機側での再生がわずかに遅れます。  
Due to the characteristics of Bluetooth wireless technology, audio and music playback in the product may be slightly delayed.
  - ・通信可能な範囲内においても、外部電波環境、接続環境などにより通信が途切れる場合があります。  
Communications may be interrupted even within the communicable range depending on the external radio wave environment and connection environment.
  - ・接続機器、アプリケーションによって動作が異なる場合があります。すべての組み合わせで動作を保障するものではありません。  
Operation may differ depending on the connection device and application. We do not guarantee operation in all combinations.
  - ・本機は通常の電話着信のみに対応しています。スマートフォンやパソコンの通話用アプリには一部対応しておりません。  
This device only handles normal phone calls. It does not support some smartphone and PC call apps.
  - ・本機は力を加えたり重さを加えたりしたまま長時間放置すると、変形してしまう恐れがあります。保管するときは、変形しないようにしてください。  
The product may become distorted if it is left for a long time with physical force or weight applied to it. Ensure that the product does not become distorted when storing it.
  - ・落としたりぶつけたりなど、強いショックを与えないでください。  
Do not strongly jolt the product by, for example, dropping it or striking it.
  - ・小さなお子様の手の届くところに保管しないでください。誤飲など思わぬ事故を招く場合があります。  
Store the product in a place beyond the reach of small children. Failure to do so may lead to an accident such as accidental ingestion of the product.
  - ・運転中は本機及び携帯電話を使用しないでください。  
Do not use the product and a mobile phone while driving.
  - ・音量を上げすぎると音が外に漏れることがあります。まわりの人の迷惑にならないように気をつけてください。  
Sound may leak outside if the volume is turned up too loud, so please use the product without bothering people nearby.



<危険!バッテリーが液漏れしたとき／Danger! If Battery Fluid Leaks>

液漏れ、破裂、発熱、誤飲による大けがや失明を避けるため、バッテリーの液が漏れたときは素手で液を触らないでください。  
If battery fluid leaks, do not touch it with your bare hands to avoid a serious injury or loss of eyesight due to leakage, rupture, heat generation or accidental ingestion.

液が目に入ったときは、失明の原因になることがあるので目をこすらず、すぐに水道水などきれいな水で十分洗い、ただちに医師の治療を受けてください。また、液が身体や衣服についたときも、やけどやけがの原因になるので、すぐにきれいな水で洗い流し、皮膚の炎症やけがの症状があるときには医師に相談してください。  
If the liquid gets in your eyes, this may lead to blindness, so do not rub your eyes. Wash off the liquid quickly and thoroughly with clean tap water, and immediately seek medical attention. In addition, if the fluid gets on your body or clothes, this may also cause a burn or injury. Therefore, immediately wash it off with clean water. Consult with a doctor if you have skin irritation or injury symptoms.

<バッテリーについて／About the Battery>

長期にわたって保存する場合は、過放電防止のため、半年に一回程度充電してください。  
When storing the battery for a long time, charge it about once every six months to prevent an over-discharge.

バッテリーの取り外しはお客様自身では行わず、弊社またはお買い上げ店にご相談ください。  
Do not remove the battery yourself. Consult with us or the place where you purchased this device.



MAIN-L: 001-A16093  
MAIN-R(簡易認証側/Simple Authentication Side): 001-A16094

<技適マークについて／Technical standards compliance mark>  
この製品は電波法令で定めている技術基準に適合している無線機です。  
This product is a wireless product compliant with technical standards specified in laws and regulations relating to radio waves.

製造元  
**BoCo株式会社**

  support@boco.co.jp  
 www.boco.co.jp



<Bluetoothについて／About Bluetooth>  
機器認定について／ Device authorization  
本機は、電波法に基づく小電力データ通信システムの無線設備として、認証を受けています。従って、本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。ただし、本機を分解／改造を行うと法律に罰せられることがあります。  
The product has been authorized as a Low Power Radio Station for Data Communication Systems under the Radio Act. Therefore, a radio station license is not required to use the product. However, you may be penalized under the law if you commit the following acts.

この無線機器は 2.4GHz 帯を使用します。変調方式として FH-SS 変調方式を採用し、与干渉距離は 10m です。  
This wireless product uses 2.4 GHz band. FH-SS is employed as the modulation system and the interference distance is 10m.

bocoお客様相談窓口  
電話番号(ナビダイヤル): 0570-099330／FAX: 03-6225-2069  
受付時間: 10:00～17:00(土・日・祝日・弊社休業日を除く)